

GEMEINDE TEGERNHEIM



Von-Heyden-Straße 6



Von-Heyden-Straße 4



**HAUSARZTPRAXIS®**  
 Dr. med. Heiko Rieder  
 Allgemeinist, Notfallmedizin  
 Martin Pfefferkorn  
 Internist, Notfallmedizin  
 Gemeindefachpraxis KV (M/8038)  
 Von-Heyden-Str. 6 93105 Seggendorf  
 Tel.: 09403/954633 Fax: 09403/954631  
 Handy: 0176/43037545

**Sprechzeiten:**

|     |                  |                   |
|-----|------------------|-------------------|
| Mo. | 8:00 - 12:00 Uhr | 17:00 - 19:00 Uhr |
| Di. | 8:00 - 12:00 Uhr | 17:00 - 19:00 Uhr |
| Mi. | 8:00 - 14:00 Uhr |                   |
| Do. | 8:00 - 12:00 Uhr | 17:00 - 19:00 Uhr |
| Fr. | 8:00 - 14:00 Uhr |                   |

**PRAXIS FÜR LOGOPÄDIE**

**Bernhard Meyer - Monika Saur**

Telefon 0 94 03 / 96 73 22

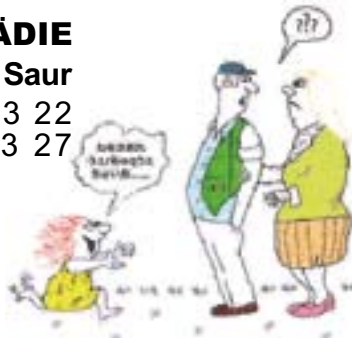
Mobil 01 51 / 11 63 83 27

Kindliche Sprech- und Sprachstörungen

Aphasie, Dysarthrie und Schluckstörungen

Stottern, Plottern

Stimmstörungen jeglicher Art



**PC-X-PRESS.com**  
 Flexibel. Preiswert. Zuverlässig.

**Tel. 09403/7258**

Hard- und Software  
Internet und Telefon  
Druckerpatronen  
Vor-Ort-Service

Öffnungszeiten

|           |                     |
|-----------|---------------------|
| Mo bis Fr | 8:30 bis 13:00 Uhr  |
|           | 14:30 bis 18:00 Uhr |
| Sa        | 8:30 bis 13:00 Uhr  |

**WIRTSCHAFTS- & FINANZBERATUNG**



**Claudia Heubeck**

Finanzfachwirtin (FH)

Tel. 09403/954477

[www.heubeck-finanzen.de](http://www.heubeck-finanzen.de)

Fax. 09403/954488

[info@heubeck-finanzen.de](mailto:info@heubeck-finanzen.de)



**Daniela Palmtag**

- KRANKENGYMNASTIK
- MANUELLE THERAPIE
- LYMPHDRAINAGE
- MASSAGE
- CRANIOSACRALE OSTEOPATHIE
- VISZERALE OSTEOPATHIE
- SKOLIOSEBEHANDLUNG NACH SCHROTH

**PRAXIS PALMTAG**  
PHYSIOTHERAPEUTIN & HEILPRAKTIKERIN

Tel.: 09403-967003

Mobil: 0172-8353566

[praxis.palmtag@t-online.de](mailto:praxis.palmtag@t-online.de)

• Termine nach Vereinbarung •

**EICHINGER  
SCHOEPPERL**

& projekt GmbH



schlüsselfertiger Wohn- und Gewerbebau

[-projekt.com](http://-projekt.com)

fon: +49.9403.95.21.760

[welcome@es-projekt.com](mailto:welcome@es-projekt.com)





## Herzlich willkommen in Tegernheim!

Als Bürgermeister freut es mich, Sie in Tegernheim begrüßen zu dürfen.

In unserer Gemeinde, die den Vorteil der Nähe zur Großstadt Regensburg mit einem hohen Freizeit- und Erholungswert verbindet, werden Sie sich sicherlich rasch einleben und wohlfühlen.

Dieser Begrüßungsbrief soll es Ihnen erleichtern, sich in der neuen Umgebung einzugewöhnen. Er enthält für Sie als Neubürger wichtige Adressen, Informationen und Hinweise. Unsere Gemeindeverwaltung versteht sich als Dienstleistungsbetrieb für unsere Bürgerinnen und Bürger und steht Ihnen bei Fragen und Anliegen gerne als Ansprechpartner zur Verfügung.

Einen hohen Stellenwert genießt das ehrenamtliche Engagement in unseren vielen Vereinen und Verbänden. Über Ihre Mitwirkung

im gemeindlichen und gesellschaftlichen Leben würde ich mich sehr freuen.

Alles Gute, Glück und Wohlergehen in Tegernheim wünscht Ihnen

Ihr

A handwritten signature in blue ink that reads "M. Hirschmann". The signature is written in a cursive style.

Meinrad Hirschmann  
1. Bürgermeister



## Inhaltsverzeichnis

|   |   |  |    |  |           |
|---|---|--|----|--|-----------|
| Grußwort.....                             | 1 | Kindergärten .....                                 | 9  | Altglas .....                            | 16        |
| Branchenverzeichnis.....                  | 3 | Senioren .....                                     | 10 | Altkleider.....                          | 16        |
| Aus der Geschichte unserer Gemeinde ..... | 5 | Ambulante Kranken- und<br>Altenpflegestation ..... | 11 | Gartenabfälle.....                       | 16        |
| Gemeinderäte .....                        | 6 | Raiffeisenbank .....                               | 12 | Wertstoffhof.....                        | 16        |
| Parteiverkehr.....                        | 6 | Sparkasse .....                                    | 12 | <b>Ärztliche Versorgung.....</b>         | <b>18</b> |
| Verwaltungspersonal.....                  | 6 | Postagentur.....                                   | 12 | Praktische Ärzte.....                    | 18        |
| Tegernheimer Wappen.....                  | 7 | Busverbindungen.....                               | 12 | Zahnärzte.....                           | 18        |
| Gemeindefahne .....                       | 7 | Feuermelder.....                                   | 12 | Apotheken.....                           | 18        |
| Gemeindeblatt .....                       | 7 | Vereine und deren Vorstände .....                  | 13 | Kranken- und Altenpflegestation .....    | 18        |
| Öffentliche Bekanntmachungen .....        | 8 | Ver- und Entsorgung.....                           | 16 | Massage.....                             | 19        |
| Öffentliche Einrichtungen .....           | 8 | Wasserversorgung .....                             | 16 | Praxis für Logopädie .....               | 19        |
| Bücherei.....                             | 8 | Abwasserentsorgung.....                            | 16 | Praxisgemeinschaft für Ergotherapie..... | 19        |
| Jugend.....                               | 9 | Gasversorgung.....                                 | 16 | Physiotherapie und Osteopathie .....     | 19        |
| Schulen .....                             | 9 | Müllabfuhr.....                                    | 16 | Fußpflege .....                          | 19        |
|   |   |  |    | Notruf Tafel .....                       | 20        |
|   |   |  |    | Sonstige Rufnummern.....                 | 20        |

## JOACHIM GUTTHANN ARCHITEKTUR

ARCHITEKTUR- UND  
INGENIEURLEISTUNGEN  
FACILITY MANAGEMENT  
BAUPROGRAMMPLANUNG  
GENERALPLANUNG  
PROJEKTENTWICKLUNG  
INNENRAUMGESTALTUNG  
BAUCONTROLLING  
STADTPLANUNG



Jahnstraße 16 93093 Donaustauf  
Tel. 00 49 (0)94 03 96 17 43 Fax 00 49 (0)94 03 96 17 44  
E-Mail: info@gutthann.de Internet: www.gutthann.de

## Branchenverzeichnis

|  |        |                           |    |  |       |
|--|--------|---------------------------|----|--|-------|
| Allgemeinarzt.....                         | U2, 19 | Ingenieurleistungen.....  | 2  | Praxis für Logopädie.....                    | U2    |
| Ambulante Alten- und<br>Krankenpflege..... | 19     | Internet und Telefon..... | U2 | schlüsselergier Wohn- und<br>Gewerbebau..... | U2    |
| Apotheke.....                              | 18     | Kanalreinigung.....       | 17 | Schreibwaren – Zeitschriften.....            | 4     |
| Architektur.....                           | 2      | Logopädie.....            | U2 | Steinmetz.....                               | 4, U3 |
| Augenarzt.....                             | 19     | Lotto – Toto.....         | 4  | Steuerberater.....                           | 13    |
| Autohaus.....                              | 12     | Malerfachbetrieb.....     | 17 | Wirtschafts- und Finanzberatung.....         | U2    |
| Bauunternehmen.....                        | 17     | Metzgerei.....            | 13 |  |       |
| Bestattungen.....                          | 20     | Notfallmedizin.....       | U2 |  |       |
| Blumen.....                                | 4      | Parkett.....              | 17 |  |       |
| Bodenbeläge.....                           | 17     | Physiotherapeutin.....    | U2 |  |       |
| Bürosysteme.....                           | 3      |                           |    | U = Umschlag                                 |       |
| Bürotechnik.....                           | 3      |                           |    |  |       |
| Elektroinstallation.....                   | 4      |                           |    |  |       |
| Energieversorgung.....                     | U4     |                           |    |  |       |
| Floristik.....                             | 4      |                           |    |  |       |
| Fußpflege.....                             | 11     |                           |    |  |       |
| Grabmale.....                              | 4, U3  |                           |    |  |       |
| Hard- und Software.....                    | U2     |                           |    |  |       |
| Hausgeräte.....                            | 4      |                           |    |  |       |
| Heilpraktikerin.....                       | U2     |                           |    |  |       |

Kyocera Mita  
 Develop  
 Brother  
 Ricoh  
 Grundig  
 Uher  
 Olympia  
 EBA  
 Platzmöbel  
 Leuwico  
 C+P  
 Sedus  
 Dauphin  
 Löffler  
 Malscher

**richthammer**  
 bürosysteme

Ihr Servicepartner für Büroeinrichtungen  
 und digitale Kopier-/Druck-Systeme

Richthammer  
 Bürosysteme GmbH  
 Isenstraße 66  
 93057 Regensburg

Tel. Büromaschinen 09 41 - 4 64 50 0  
 Tel. Büroeinrichtungen 09 41 - 4 64 50 11  
 Fax 09 41 - 4 96 18  
[www.richthammer-buerosysteme.de](http://www.richthammer-buerosysteme.de)

## IMPRESSUM

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Trägerschaft. Änderungswünsche, Anregungen und Ergänzungen für die nächste Auflage dieser Broschüre nimmt die Verwaltung oder das zuständige Amt entgegen. Titel, Umschlaggestaltung sowie Art und Anordnung des Inhalts sind zugunsten des jeweiligen Inhabers dieser Rechte urheberrechtlich geschützt. Nachdruck und Übersetzungen sind – auch

auszugsweise – nicht gestattet. Nachdruck oder Reproduktion, gleich welcher Art, ob Fotokopie, Mikrofilm, Datenerfassung, Datenträger oder Online nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

**Quellenverzeichnis:**  
Gemeinde Tegernheim

93105050/3. Auflage/2008

**WEKA** info verlag gmbh  
 Lechstraße 2  
 D-86415 Mering  
 Telefon +49(0)8233/384-0  
 Telefax +49(0)8233/384-103  
[info@weka-info.de](mailto:info@weka-info.de) • [www.weka-info.de](http://www.weka-info.de)

ZEITSCHRIFTEN · SCHREIBWAREN · FAX

# Treff Punkt

LOTTO  
 TOTO  
 LOTTERIE

Inh. Martha Zahnweh  
 Hauptstr. 89 · 93105 Tegernheim  
 Tel. + Fax (0 94 03) 25 36



Agentur

KOPIEN · FOTO · SÜSSWAREN



# Elektro Eibl

Planung  
 Installation  
 TV-Anlagen  
 Elektro-Geräte-Kundendienst  
 Beratung und Verkauf

Hauptstraße 72  
 93105 Tegernheim

Telefon: (094 03) 39 52  
 Telefax: (094 03) 29 22  
 Mobil: (0171) 803 60 81

**AEG-Shop**

AEG-Hausgeräte · AEG-Elektrowerkzeuge  
 Hausgeräte aller Art

## Karl-Heinz Schuller

Hauptstraße 58, 93105 Tegernheim  
 Tel. 09403/968059, Fax 09403/968186, Mobil 0178/7383229  
 E-Mail: AEG-ShopSchuller@t-online.de  
 Montag–Freitag 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr,  
 Samstag 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr




Floristik mit Flair

## BLUMENWERK ZEITLER

GEWERBEGBIET NORD 2  
 93105 TEGERNHEIM  
 TEL: 09403 - 954 777  
 FAX: 09403 - 954 778  
 INFO@BLUMENWERK-ZEITLER.DE  
 WWW:BLUMENWERK-ZEITLER.DE

ÖFFNUNGSZEITEN  
 MO-FR: 8.00–18.00 UHR  
 SA: 8.00–14.00 UHR

Peter Englbrecht

*Als Steinmetz und  
Schneidblasenmeister*

## Steinmetz ENGLBRECHT

93055 Regensburg, Fleischmannstr. 1  
 Tel. 0941 / 45676 FAX 42397

Grabdenkmäler  
 Beratung  
 Entwurf  
 Ausführung  
 Urntafeln  
 Nachschriften  
 Reinigung  
 Reparatur



Ihre Stadt.  
 Ihr Leben.  
 Ihre Seite.

[www.alles-deutschland.de](http://www.alles-deutschland.de)

Konzerte, Ausstellungen **Alle** Sportveranstaltungen, Restaurants, Biergärten, Bringdienste, Sportstudios, Kartbahnen **Infos** Schwimmbäder, Saunen, Vereine, Hotels, Campingplätze **über** Ferienwohnungen, Museen **Ihre** Theater, Stadtpläne, Wetter, Routenplaner, Radarfallen **Stadt** Fabrikverkäufe, Immobilien, Jobs ...

## Aus der Geschichte unserer Gemeinde

Die Geschichte Tegernheims reicht weit in die karolingische Zeit zurück. Die erste urkundliche Nachricht stammt aus dem Jahr 901; in jenem Jahr schloss der Abtbischof von St. Emmeram, Tuto (Erbauer der Burg Donaustauf), einen Vertrag über ein Gut in Tegernheim. Der Weinbau geht auf römische Zeiten zurück. Das Stift Obermünster unterhielt in Tegernheim einen Hof mit einem Amtmann. 1207 finden wir hierüber ebenfalls eine Urkunde. Tegernheim hatte seit altersher eine eigene Pfarrei und ist seit 1263 Pfarrsitz. 1988 wurde das 750-jährige Bestehen der Pfarrei gefeiert. Die Pfarrkirche ist sehr interessant. Ihr Chor und Turm sind romanisch und dürften aus dem 12. Jahrhundert stammen. Beachtenswert sind das gotische Portal und im Innern Holzschnitzereien aus der Schule Tilman Riemenschneiders. Der

Turm diente lange Zeit als Wehrturm (Schießscharten). Der Ort entwickelte sich vom Wein- und Bauerndorf allmählich zu einer ansehnlichen Ortschaft, die zurzeit ca. 4.700 Einwohner zählt. Tegernheim ist als kreisangehörige Gemeinde im Landkreis Regensburg eine so genannte Einheitsgemeinde mit eigener Verwaltung und eigenem Standesamt. Tegernheim liegt 313,5 m ü. NN. Die Gemarkungsfläche beträgt 1.143,9539 ha.

Im Norden Tegernheims ist die geologisch höchst interessante Tegernheimer Schlucht.

Hier treffen Altertum der Erde (Granitaufläufer des Bayerischen Waldes), das Mittelalter (Jura – Lias – Keuper) sowie die Neuzeit der Erde (Schwemmland der Donau) sichtbar aufeinander.



*Figurengruppe auf dem Dorfbrunnen*



1. Bürgermeister Meinrad Hirschmann, Rosenweg 3, SPD
2. Bürgermeister Max Kollmannsberger,  
Wiedmannstr. 46, FWG
3. Bürgermeister Werner Beutl, Dahlienweg 9, CSU

## Gemeinderäte

### Christlich-Soziale Union in Bayern (CSU)

#### ↳ Name, Anschrift

- Hr. Beier, Jürgen.....Tegernheimer Kellerstr. 8  
Hr. Beutl, Werner .....Dahlienweg 9  
Hr. Federl, Alfred.....Waldweg 14  
Hr. Mirter, Franz.....Wiedmannstr. 8 a  
Hr. Schöberl, Günter.....Schluchtweg 24  
Hr. Weigert, Johann .....Wiedmannstr. 5

### Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)

#### ↳ Name, Anschrift

- Fr. Greiner-Schmid, Andrea....Waldweg 1  
Hr. Peter, Reinhard.....Mittelweg 40  
Hr. Rempter, Peter.....Jurastr. 20  
Hr. Wedl, Rolf.....Hochstr. 34  
Hr. Wesselsky, Herbert .....Isarstr. 16

### Freie Wählergemeinschaft Tegernheim (FWG)

#### ↳ Name, Anschrift

- Fr. Blaimer, Maria.....Jahnstr. 12  
Hr. Kollmannsberger, Max.....Wiedmannstr. 46  
Hr. Maier, Hermann.....Tegernheimer Kellerstr. 35  
Hr. Müller, Robert .....Weinbergstr. 24  
Hr. Mazzotta, Roberto .....Altdorferstr. 24 b

### Gemeindeverwaltung

Rathaus, Ringstraße 47

93105 Tegernheim  
Tel. 0 94 03/95 20-0  
Fax 0 94 03/95 20 22

## Parteiverkehr

|            |                                   |
|------------|-----------------------------------|
| Montag     | 8.00–12.00 Uhr u. 13.30–16.00 Uhr |
| Mittwoch   | 8.00–12.00 Uhr u. 13.30–16.00 Uhr |
| Donnerstag | 13.30–17.30 Uhr                   |
| Freitag    | 8.00–12.00 Uhr                    |

## Verwaltungspersonal

|                         |                               |
|-------------------------|-------------------------------|
| Deiminger, Regina.....  | Angestellte                   |
| Eigenseer, Tatjana..... | Angestellte                   |
| Funk, Birgit.....       | Angestellte                   |
| Hartenstein, Klaus..... | Angestellter, Geschäftsleiter |
| Krempf, Petra.....      | Angestellte                   |
| Meyer, Rudolf.....      | Beamter                       |
| Sänger, Silvia.....     | Angestellte                   |
| Wilde, Anna Maria.....  | Angestellte                   |

### Bitte informieren Sie sich bei der Gemeindeverwaltung über die in Tegernheim geltenden Satzungen und Verordnungen, z. B. für

- Abwasserbeseitigung
- Bebauungspläne
- Erhebung der Hundesteuer
- Halten von Hunden
- Erhebung von Erschließungsbeiträgen
- Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen und Sicherung der Gehbahnen im Winter
- Stellplatzverordnung
- Gebühren für Einsätze der Feuerwehr





## Tegernheimer Wappen Gemeindefahne

Beschreibung: Gespalten von Blau und Silber; vorne auf grünem Berg ein silberner Kirchturm mit rotem Dach, darauf ein silbernes Kreuz, hinten auf grünem Berg ein grüner Rebstock an rotem Pfahl.

Beschreibung: zweistreifige Fahne in der Farbenfolge „Weiß-Grün“ mit aufgelegtem Gemeindegewappen.

## Gemeindeblatt

Das „Tegernheimer Mitteilungsblatt“ mit amtlichen Bekanntmachungen und Vereinsmitteilungen erscheint dreimal pro Jahr und wird kostenlos jedem Haushalt zugestellt.





Mehrzweckhalle

## Öffentliche Bekanntmachungen

- Aushangkasten am Rathaus, Ringstraße 47
- Aushangkasten an der Alten Schule, Kirchstraße 14
- Aushangkasten beim Anwesen Kirchstraße 8 (Vereine)
- Aushangkasten am Wasserpumphaus, Weinbergstraße 59
- Aushangkasten bei der Mehrzweckhalle, Am Hohen Sand 10

## Öffentliche Einrichtungen

|                                 |                        |          |
|---------------------------------|------------------------|----------|
| Bauhof und Wertstoffhof .....   | Jahnstraße 32 .....    | 32 51    |
| Evang. Kirche .....             | Lutherstraße 32 .....  |          |
| Feuerwehrgerätehaus.....        | Ringstraße 40.....     | 5 08     |
| Friedhof (bei der Kirche) ..... | Kirchstraße 25 .....   |          |
| Friedhof (neu) .....            | Friedhofstraße 1 ..... |          |
| Gemeindebücherei .....          | Kirchstraße 14 .....   | 96 73 07 |
| Gemeindeverwaltung.....         | Ringstraße 47 .....    | 95 20-0  |
| .....                           | Fax 95 20-22           |          |
| Jugendräume (Alte Schule) ..... | Kirchstraße 14 .....   |          |

|                                 |  |       |
|---------------------------------|--|-------|
| Kanalpumpstation .....          | Jahnstraße 30 .....  |       |
| Kath. Pfarramt.....             | Kirchstraße 18 .....   | 39 57 |
| Kath. Pfarrkirche.....          | Kirchstraße 25 .....   |       |
| Kindergärten:                   |  |       |
| Johanniter-Kindergarten .....   | Schulstraße 6 .....  | 48 05 |
| Schutzengel-Kindergarten .....  | Kirchstraße 16 .....   | 28 50 |
| Kinderspielplätze .....         | Jahn-, Bgm.-Wimmer-Straße,<br>Vilsstraße, Tgh. Kellerstraße..... |       |
| Mehrzweckhalle.....             | Am Hohen Sand 10.....  |       |
| Postagentur.....                | Hauptstraße 89 .....   | 25 36 |
| Raiffeisenbank .....            | Hauptstraße 42.....  | 39 53 |
| Schulturnhalle .....            | Kindlweg 18.....   |       |
| Sparkasse .....                 | Hauptstraße 87 .....   | 24 35 |
| Sportplätze .....               | Am Hohen Sand .....  |       |
| Stockbahnen .....               | Am Hohen Sand .....  |       |
| Tennisplätze.....               | Am Hohen Sand .....  |       |
| Volksschule (Grundschule) ..... | Kindlweg 18.....   | 25 51 |

## Bücherei



Kinder und Erwachsene finden in der Gemeindebücherei, Kirchstraße 14 ein reichhaltiges Angebot.

Zum 1.1.2008 sind 10.000 Bücher, 700 MCs und CDs, 270 Videos und DVDs, 8 Zeitschriften und 150 Spiele eingestellt.

Telefon: 96 73 07

Öffnungszeiten: Sonntag 9.30–12.00 Uhr  
 Dienstag 15.30–17.30 Uhr  
 Donnerstag 17.00–19.00 Uhr  
 Leitung: Frau Sandra Namysl

## Jugend

Von der katholischen Kirche werden für Kinder und Jugendliche Gruppenstunden angeboten. Die Gruppenstunden finden jeweils in der Alten Schule, Kirchstraße 14, statt. Die Namen der Gruppenleiter sowie die Zeiten der Gruppenstunden können Sie im Pfarrbüro erfragen.

Die Gemeinde ist Mitglied im Verein Jugendarbeit im Landkreis Regensburg e. V. Der Jugendpfleger, Herr Philipp Noß, Tel. 0941/4009-367, bietet Veranstaltungen für Jugendliche an.

## Schulen

Volksschule Tegernheim  
 Grundschule I, Klassen 1–4  
 Gebundene Ganztagsgrundschule  
 Schulgebäude: Kindlweg 18  
 Leitung: Rektor Georg Schaffer-Falter  
 Telefon: 25 51

### Schulverband Donaustauf

Volksschule Donaustauf  
 Grund- und Teilhauptschule II, Klassen 5–9  
 Schulgebäude: Jahnstraße 9, 93093 Donaustauf

Leitung: Rektorin Kehrer-Leierseder  
 Telefon 25 69

Weiterführende Schulen (Realschule und Gymnasium) für den Landkreis Regensburg befinden sich in Neutraubling.

## Kindergärten

### Johanniter-Kindergarten

Schulstraße 6  
 Leitung: Frau Monika Kraus  
 Telefon: 48 05

### Schutzengel-Kindergarten

Kirchstraße 16  
 Leitung: Frau Martina Gärtner  
 Telefon: 28 50







*Maibaum – Traditionspflege auf dem Dorfplatz*

## Senioren

Vom Pfarrgemeinderat („Seniorentreff“) wird jeden Monat ein Seniorennachmittag veranstaltet. In einer gemütlichen Runde treffen sich die älteren Bürger im Pfarrheim, Kirchstraße 18. Leitung: Herr Herbert Wagenschwanz Hauptstraße 34, Telefon 17 91. Im Frühjahr und im Herbst findet jeweils ein Altennachmittag statt, wozu die Pfarrgemeinde und die Gemeinde einladen. Von der Evangelischen Kirchengemeinde St. Lukas findet jeweils am 2. Dienstag im Monat um 14.00 Uhr ein Seniorentreffen in der Martin-Luther-Kirche statt:

Kontaktadresse:

Frau Christa Weber

Baronstr. 30, 93093 Donaustauf, Telefon. 84 01

Der „Altenclub“ trifft sich jeden Donnerstag im Gasthaus Götzfried, Donaustraße 13.

Leitung: Frau Karolina Kindl

Gluckstraße 2, Telefon 15 86

VdK

Herr Otto Schleich

Hauptstr. 22 a

Tel. 34 60





## Ambulante Kranken- und Altenpflegestation

Für kranke und pflegebedürftige Personen ist in Donaustauf, Wörther Straße 1, Telefon 82 00 eine ambulante Kranken- und Altenpflegestation eingerichtet.

Sie besteht bereits seit 1. Mai 1981. Träger dieser Einrichtung sind die Pfarreien und politischen Gemeinden: Altenthann, Bach/Do., Donaustauf und Tegernheim. Zweck der Station ist es, die häusliche Alten- und Krankenpflege zu organisieren und durchzuführen, mit dem Ziel, entweder für die zu pflegenden Patienten einen notwendigen Krankenhausaufenthalt abzukürzen oder ganz zu vermeiden.

Aufgabe der angestellten Schwestern ist es auch, den ihnen anvertrauten Kranken bei Formalitäten zu helfen, sie psychologisch aufzubauen und die Angehörigen für die eigene Pflege anzulernen. Die Schwestern haben unter der Federführung von Frau Hannelore Franke nach bestehenden Dienstplänen eine 7-Tage-Dienstzeit eingerichtet.

Die pflegerischen Dienste, insbesondere im Grundpflegebereich, wurden wegen des aufgekommenen Bedarfs an den Samstagen erweitert. An Sonn- und Feiertagen werden weiterhin schwere Pflegefälle oder Patienten nach besonderer ärztlicher Anweisung betreut. Die Zuweisung der Patienten erfolgt in der Regel durch die Hausärzte, desgleichen die Bestätigung für die Folgepflege.

Die Station übernimmt nach den vorgegebenen Pflegesätzen auch die Pflege von Privatpersonen. Beratungsstunden: Montag bis Freitag von 14.00 bis 15.00 Uhr im Büro Wörther Straße 1, Donaustauf.

Die Station ist mit einem modernen Anrufbeantworter mit Abfragemöglichkeit von den Schwestern-Privatwohnungen ausgestattet, Telefon 0 94 03/82 00.



## Raiffeisenbank

Eine Geschäftsstelle der Raiffeisenbank Donaustauf befindet sich im Gebäude: Hauptstr. 42, Telefon 95450.

Öffnungszeiten:

|                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| Montag–Donnerstag | 8.15–12.30 Uhr         |
| Montag–Dienstag   | 14.00–16.30 Uhr        |
| Mittwoch          | Nachmittag geschlossen |
| Donnerstag        | 14.00–18.00 Uhr        |
| Freitag           | 8.15–16.30 Uhr         |

## Sparkasse

Eine Geschäftsstelle der Sparkasse Regensburg befindet sich im Gebäude: Hauptstraße 87, Telefon 952910.

Öffnungszeiten:

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| Montag–Freitag  | 8.00–12.30 Uhr  |
| Montag–Mittwoch | 14.00–16.00 Uhr |
| Donnerstag      | 14.00–17.30 Uhr |
| Freitag         | 14.00–15.30 Uhr |

## Postagentur

Die Postagentur befindet sich im „Treffpunkt“,

Inh. Martha Zahnweh, Hauptstraße 89, Telefon 25 36.

Öffnungszeiten:

|                |                                   |
|----------------|-----------------------------------|
| Montag–Freitag | 8.00–12.00 Uhr u. 14.30–18.00 Uhr |
| Samstag        | 8.00–12.00 Uhr                    |

## Busverbindungen

Haltestelle nach Regensburg:

- Hauptstraße bei Hs.-Nr. 74 und bei Hs.-Nr. 40

Haltestelle nach Donaustauf/Wörth:

- Hauptstraße bei Sparkasse, Hs.-Nr. 87
- Hauptstraße bei Bäckerei, Hs.-Nr. 47

Omnibuslinie der RVV:

- Regensburg-Donaustauf-Wörth/Do.-Hofdorf

## Feuermelder

An der Südseite des Gebäudes Ringstraße 40 (Feuerwehrgerätehaus). Notrufnummer: 112

**Autohaus**  
Neutraubling

**Ihr zuverlässiger Partner rund um Ihr Auto!**

Neusatzter Straße 14 · 93073 Neutraubling  
Telefon (09401) 9332-0 · [www.autohaus-neutraubling.de](http://www.autohaus-neutraubling.de)

*Rufen Sie uns!*



## Vereine und deren Vorstände

Name, Vorstand..... Anschrift

Altenclub Tegernheim

Karolina Kindl.....Gluckstraße 2, 93105 Tegernheim

Arbeiterwohlfahrt

Reinhard Peter .....Mittelweg 40, 93105 Tegernheim

Arbeitskreis Eine Welt Tegernheim

Agnes Kumpfmüller.....Bachstraße 7, 93105 Tegernheim

Blaskapelle Tegernheim

Georg Christl.....Lutherstraße 17, 93105 Tegernheim

CSU-Ortsverband Tegernheim

Günter Schöberl .....Schluchtweg 24, 93105 Tegernheim

Elternbeirat des Johanniter-Kindergartens

Dr. Axel Gesell.....Schluchtweg 2 b, 93105 Tegernheim

Elternbeirat des Schutzengel-Kindergartens

Sylvia Seidl .....Nussweg 2, 93105 Tegernheim

Elternbeirat der Volksschule Tegernheim

Ina Wodarz-Gmeiner .....Tannenstr. 4, 93105 Tegernheim

Eltern-Kind-Gruppen Tegernheim

Ursula Holzinger.....Fatimastr. 8, 93093 Donaustauf

Evang.-Luther. Pfarramt St. Lukas Regensburg

Pfarrer Tobias Müller.....Hiltnerweg 3, 93057 Regensburg

Kompetente Ansprechpartner in Sachen Recht und Steuern.

**S t e u e r b e r a t e r**

Gerhard

**H ABERKORN**

Vereidigter Buchprüfer · Rechtsbeistand in Gesellschafts- u. Arbeitsrecht

Cranachweg 6 · 93051 Regensburg

Tel.: 09 41/9 20 76- 0 · Fax: 9 20 76-10

E-Mail: [haberkorn@haberkorn.de](mailto:haberkorn@haberkorn.de) · [www.haberkorn.de](http://www.haberkorn.de)

Für Sie nur das Beste!

**HIER GIBT'S  
DEUTSCHE  
WURST**

Traditionelle Sorgfalt bei  
einem edlen Produkt

**DARAUF IST VERLASS**



**MUGGENTHALER'S**  
Metzgerei

Kirchstraße 1 · 93105 Tegernheim  
Tel. 094 03/1884

Obere Bachgasse · Regensburg  
Tel. 0941/57508

## Name, Vorstand..... Anschrift

FC Tegernheim  
Franz Mirter .....Am Hohen Sand 10, 93105 Tegernheim

FFW Tegernheim  
Karl Hofer.....Kirchstr. 8, 93105 Tegernheim

Frauentreff Tegernheim  
Cornelia Dändler-Bauer...Isarstraße 26, 93105 Tegernheim

Frauen-Union Tegernheim  
Paula Beutl.....Böhmerwaldstr. 16, 93105 Tegernheim

Freie Wählergemeinschaft Tegernheim  
Christian Mühlbauer .....Richard-Wagner-Str. 4, 93105 Tegernheim

Gemeindebücherei Tegernheim  
Sandra Namysl.....Kirchstr. 14, 93105 Tegernheim

Heimat- und Geschichtsverein Tegernheim e. V.  
Meinrad Hirschmann.....Rosenweg 3, 93105 Tegernheim

Jagdgenossenschaft Tegernheim  
Max Wolf .....Jahnstr. 26, 93105 Tegernheim

Junge-Union Tegernheim  
Sebastian Fehr.....Am Hang 7, 93105 Tegernheim

KAB Tegernheim  
Karl Seidl.....Jurastraße 22, 93105 Tegernheim

Kath. Frauen- und Mütterverein Tegernheim  
Rosa Kulzer .....Hauptstraße 24, 93105 Tegernheim

## Name, Vorstand..... Anschrift

Kath. Jugend Tegernheim  
Tamara Gäßlein .....Ringstr. 49, 93105 Tegernheim

Kath. Pfarramt Tegernheim  
Pfarrer Andreas Weiß....Kirchstraße 18, 93105 Tegernheim

Kindergärten  
Johanniter-Kindergarten Tegernheim  
.....Schulstraße 6, 93105 Tegernheim

Schutzengel-Kindergarten Tegernheim  
.....Kirchstraße 16, 93105 Tegernheim

Kolpingsfamilie Tegernheim  
Ernst Beier .....Ringstraße 19, 93105 Tegernheim

Kolping-Familienkreis Tegernheim  
Günther Flexeder .....Lutherstraße 3, 93105 Tegernheim

Krieger- und Reservistenverein Tegernheim  
Reinhard Schmelzer .....Lutherstraße 16, 93105 Tegernheim

Männergesangverein Tegernheim  
Guntram Kulzer .....Hauptstraße 24, 93105 Tegernheim

Marianische Männer-Congregation  
Herbert Eittle .....Böhmerwaldstr. 31 a, 93105 Tegernheim

Obst- und Gartenbauverein Tegernheim  
Peter Rempter .....Jurastraße 20 b, 93105 Tegernheim



**Name, Vorstand..... Anschrift**

Ortsheimatpfleger

Manfred Käufel ..... Zur Adlerseige 16, 93105 Tegernheim

Pfarrgemeinderat Tegernheim

Rosa Schmid ..... Jahnstr. 2, 93105 Tegernheim

Martin Jäger..... Zur Adlerseige 14, 93105 Tegernheim

Schachfreunde Tegernheim

Wolfgang Fischer ..... Ringstr. 14 a, 93105 Tegernheim

Schäferhundeverein Tegernheim

Delfina Hofmann..... Arnulfstr. 1 a, 93093 Donaustauf

Schützengesellschaft „Adlerseige“ Tegernheim

Martin Schächinger..... Mozartstr. 2, 93105 Tegernheim

Seniorentreff Tegernheim

Herbert Wagenschwanz... Hauptstraße 34, 93105 Tegernheim

**Name, Vorstand..... Anschrift**

SPD-Ortsverband Tegernheim

Reinhard Peter ..... Mittelweg 40, 93105 Tegernheim

VdK-Tegernheim

Otto Schleich..... Hauptstraße 22 a, 93105 Tegernheim

Volkshochschule für den Landkreis Regensburg e. V.

Karin Mohr ..... Bienenweg 19, 93105 Tegernheim

Volksschule Tegernheim

Rektor Georg Schaffer-Falter

..... Kindlweg 18, 93105 Tegernheim

Volkstanzkreis Tegernheim

Martin Schächinger..... Mozartstraße 2, 93105 Tegernheim



## Ver- und Entsorgung

### Wasserversorgung

Die Versorgung mit Trinkwasser erfolgt durch die REWAG. Das Trinkwasser hat eine Härte von 15°–16° dH und liegt damit im Härtebereich 3. Für alle mit der Wasserversorgung zusammenhängenden Fragen ist die REWAG, Tel. 0941/6013444, zuständig.

### Abwasserentsorgung

Unsere Kanalisation ist an der Großkläranlage in Regensburg angeschlossen.

### Gasversorgung

In den meisten Straßen unseres Ortes sind bereits Erdgasleitungen verlegt. Die Versorgung mit Erdgas erfolgt durch die Rewag & Co. KG, Greflingerstr. 22, Regensburg, Tel. 09 41/60 10.

### Müllabfuhr

Die Mülltonnen sind bereitzustellen und werden von der Firma Meindl, Telefon 09 41/83 02 00, abgeholt. Aufstellung über Abholtermine liegt bei der Gemeinde aus.

Sperrmüll wird von der Firma Meindl abgeholt. Anforderungskarten liegen bei der Gemeinde auf. Altreifen werden zweimal jährlich abgefahren. Für die Müllabfuhr ist das Landratsamt Regensburg, Telefon 09 41/40 09 zuständig.

Mülltonnen (50 l, 60 l, 80 l, 120 l), Papiertonnen, Müllsäcke sind bei der Gemeinde erhältlich. An-, Ab- und Ummeldungen können ebenfalls bei der Gemeinde erledigt werden.

### Altglas

Sammelcontainer sind aufgestellt beim Nettomarkt und im Wertstoffhof.

### Altkleider

Im Wertstoffhof und bei der Mehrzweckhalle befinden sich Altkleider-Sammelbehälter.

### Gartenabfälle

Holzige Gartenabfälle wie Obstbaumschnitt und Sträucher können auf dem Gemeindebauhof (Jahnstraße 32) abgelagert werden.

### Wertstoffhof

Auf dem Gelände des Gemeindebauhofes (Jahnstraße 32) wurde im Oktober 1991 ein Wertstoffhof errichtet. Bitte beachten Sie die Annahmebedingungen, da nur sauber getrennte Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt werden können.

Öffnungszeiten: Mittwoch 9.00–11.00 Uhr

Freitag 14.00–17.00 Uhr

Samstag 9.00–13.00 Uhr

### Die Gemeinde hat eine große Bitte an Sie:

Die Müllberge und die dadurch entstehenden Gefahren für die Umwelt sind derzeit eine unserer größten Sorgen. Helfen Sie deshalb mit durch Vermeiden und Vermindern der Abfälle. Unvermeidliche Abfälle getrennt sammeln und abliefern. Garten- und Küchenabfälle kompostieren, schadstoffhaltige Produkte möglichst vermeiden.

*Zuverlässigkeit macht  
sich bei uns bezahlt.*

## Parkett & Bodenbeläge Manfred Gehb

Meisterbetrieb

Beratung - Verkauf - Verlegung

Bergweg 2 a  
93105 Tegernheim  
Telefon: 0 94 03/96 94 84  
01 72/7 31 25 43  
Telefax: 0 94 03/96 94 83  
E-Mail: m.gehb@t-online.de

Parkett · Kork  
Massivparkett · Teppiche  
Fertigparkett · PVC- & CV-Beläge  
Laminat · Linoleum



Ausführung sämtlicher  
Maler-, Tapezier- und  
Lackierarbeiten

IHR MALERMEISTERBETRIEB

**WOLFGANG BECK**

Ortsstraße 11 · 93101 Pfakofen • Tel.: (0 94 51) 5 53 · Fax: (0 94 03) 87 88  
Am Mittelberg 6 · 93105 Tegernheim • Tel./Fax: (0 94 03) 87 88

**BAU** Unternehmen  
**DREXLER**

93105 Tegernheim  
Feldweg 4  
☎ 094 03/32 97  
Fax 094 03/73 22

**Rohbau, Umbau, Sanierung**

# LÜTGERT

Kanalreinigung und TV-Untersuchung

Von-Heyden-Straße 24, 93105 Tegernheim  
Tel. (0 94 03) 968 226, Fax (0 94 03) 968 227  
24-Stunden-Service auch an Sonn- und Feiertagen  
E-Mail: luetgert-entsorgung@t-online.de





**Sebastian**  
**APOTHEKE** Marie-Luise  
Poeplau

Mo.–Fr. 8–12.30 Uhr und 14.30–18.00 Uhr  
Mo., Di., Do. bis 19.00 Uhr, Sa. 8.00–12.00 Uhr

- Allopathie, Homöopathie
- BARMER-Hausapotheke
- Computergestützte Arzneimittelberatung
- Beschaffung internationaler Arzneimittel
- Alles zum Thema Reisen und Impfen
- Alles zum Thema Inkontinenz und häusliche Pflege
- Individuelle Kompressionsstrumpfanmessung
- Hautpflege von Vichy, Roche Posay, Weleda etc.
- TAOMED-Aromatherapie
- Verleih von Babywaagen, Gehstützen etc.
- Überprüfung Ihrer Hausapotheke und Rücknahme von Altmedikamenten
- Bestellservice, Geschenkservice, Zustellservice in dringenden Fällen

Hauptstraße 89 · 93105 Tegernheim · Telefon (0 94 03) 87 53 · Telefax (0 94 03) 87 48

**Im Dienste Ihrer Gesundheit.**

## Ärztliche Versorgung

Name, Anschrift .....Telefon

### Praktische Ärzte

Dr. Christine Mücke  
Lusenstraße 9 ..... 96 16 92

Dr. Heiko Rieder, Dr. Martin Pfefferkorn  
Von-Heyden-Straße 4 ..... 95 46 33

Dr. Christian Spiebl, Dr. Wolfram Heinz  
Tegernheimer Kellerstraße 8 ..... 14 32

### Zahnärzte

Dr. med. dent. Monika Trautmann  
Lutherstraße 30 ..... 88 26

Ingomar Bleicher  
Hauptstraße 71 ..... 72 42

### Apotheken

Sebastian-Apotheke  
Hauptstraße 89 ..... 87 53  
Thurn und Taxis-Apotheke  
Maxstraße 35, Donaustauf ..... 39 26 und 39 27

Bären-Apotheke  
Weinbergstraße 1,  
Regensburg/Schwabelweis ..... 09 41/4 52 22

### Kranken- und Altenpflegestation

Ambulante Kranken- und Altenpflegestation  
Wörther Straße 1, Donaustauf ..... 82 00

Ambulantes Alten- und Krankenpflege Centrum  
Kranken- und Altenpflegezentrum  
Hauptstr. 71 ..... 95 23 77



## Massage

Massagepraxis – Krankengymnastik Heinz Mörle, Ute Lenz  
Dahlienweg 4 ..... 36 60

## Praxis für Logopädie

Bernhard Meyer  
Von-Heyden-Str. 6 ..... 96 73 22

## Praxisgemeinschaft für Ergotherapie

Pohmann & Mauretter  
Von-Heyden-Str. 4 ..... 95 44 15

## Physiotherapie und Osteopathie

Daniela Palmtag  
Von-Heyden-Str. 4 ..... 96 70 03

## Fußpflege

Anneliese König  
Hochstraße 25 ..... 26 68  
Irene Kobes  
Böhmerwaldstraße 15 ..... 25 53

### Hausärztliche Praxis Dr. W. Heinz & Chr. Spießl Fachärzte für Allgemeinmedizin



Tegernheimer Kellerstr. 8 • 93105 Tegernheim  
☎ 0 94 03/14 32 oder 44 62 • 📠 0 94 03/14 96

Sprechzeiten: Mo.–Fr. 08.00–12.00 Uhr  
Di. und Do. 16.00–19.00 Uhr  
Fr. 15.00–16.00 Uhr

[www.meinhausarzt.net](http://www.meinhausarzt.net)

## Ihr kompetenter Ansprechpartner



AMBULANTES  
ALTEN- UND  
KRANKENPFLEGE  
CENTRUM

Häusliche  
Alten- und  
Krankenpflege  
Beratung  
Seniorenach-  
mittage  
Fußpflege

HAUPTSTRASSE 71 · 93105 TEGERNHEIM  
TELEFON: 0 94 03/95 23 77  
Ihre Ansprechpartnerin: Frau Judith Dargel



AUGENARZT  
ROBERT A. SERESTER

LASERBEHANDLUNGEN · KONTAKTLINSEN · KINDERSPRECHSTUNDE

## Notruftafel

|   |                 |
|---|-----------------|
| Feuerwehr .....                               | 1 12            |
| Polizei.....                                  | 1 10            |
| Ärztl. Notfalldienst und Rettungsdienst ..... | 1 92 22         |
| Polizeiinspektion Neutraubling .....          | 0 94 01/9 30 20 |

## Sonstige Rufnummern

|  |               |
|--|---------------|
| Kath. Pfarramt, Herr Pfarrer Andreas Weiß .....      | 39 57         |
| Evang.-Luth. Pfarramt St. Lukas,<br>Regensburg ..... | 09 41/4 15 73 |
| Gemeindeverwaltung .....                             | 95 20-0       |
| .....  | Fax 95 20-22  |



*In den schweren Stunden sind wir für Sie da.*



# PIETÄT

## BESTATTUNGEN

DIENST DEN LEBENDEN  
EHRE DEN TOTEN

93049 Regensburg • Prüfeninger Str. 78

Tag und Nacht erreichbar

seit 40 Jahren

## UNSERE HILFE FÜR SIE

Erledigung aller Formalitäten

Erd- und Feuerbestattungen – Urnenbestattungen auf See,  
Exhumierungen, Überführung (In- und Ausland)

Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten: Hausbesuche auf Wunsch

Wenn Sie einen Sterbefall in der Familie haben, rufen Sie uns an!

Wir veranlassen und erledigen alles weitere für Sie.

Hier finden Sie uns:

**93049 Regensburg**  
**Prüfeninger Straße 78**  
**Tel. (0941) 21967, Fax 22748**

Bad Abbach, Kochstraße 11  
Tel. (09405) 4779

Burglengenfeld, Kallmünzer Straße 10  
Tel. (09471) 8546

Wörth a.d. Donau, Regensburger Straße 10  
Tel. (09482) 2948

**E-mail:**  
**Pietaet-Bestattungen@t-online.de**

**www.Pietaet-Bestattungen.de**

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| Bauhof .....                   | 32 51 |
| Volksschule .....              | 25 51 |
| Kindergärten:                  |       |
| Johanniter-Kindergarten .....  | 48 05 |
| Schutzengel-Kindergarten ..... | 28 50 |



*Wir bieten Qualität  
nach Maß.*



*Altar der Tegerzheimer Pfarrkirche*

Peter  
Englbrecht

*Als Steinmetz- und  
Steinbildhauermeister*

**Steinmetz  
ENGLBRECHT**

93055 Regensburg, Fleischmannstr. 1  
Tel. 0941 / 45676 FAX 42397

Naturstein  
Bodenbeläge  
Treppen  
Fensterbänke  
Arbeitsplatten  
Terrassen-  
Balkonsanierung  
Fliesen  
Bäder

# Zum Glück

## bestens beraten.

Erdgas ist gut. Mit individueller Beratung noch besser. Unsere Fachleute wissen, worauf es ankommt und zeigen die vielfältigen Einsatz-, Spar- und Fördermöglichkeiten von Erdgas auf. Natürlich sind wir auch in anderen Energiefragen für Sie da. Kompetent und kostenlos. Gut fürs Leben!



Immer für Sie nah!  
**REWAG**  
[www.rewag.de](http://www.rewag.de)